

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur Benutzung. Bewahren Sie dieses Dokument auf.

1 Sicherheitshinweise:



ACHTUNG! Die Montage und Demontage des Produkts darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen!



ACHTUNG! Verletzungsgefahr durch Stolpern! Achten Sie auf sichere Kabelverlegung!

- Ihr Produkt und dessen Zubehör sind kein Spielzeug und gehören nicht in Kinderhände, weil zerbrechliche, kleine und verschluckbare Teile sowie Kabel enthalten sein können, die bei unsachgemäßem Gebrauch Personen durch Strangulation oder Verschlucken verletzen können!
- Verwenden Sie das Produkt nur mit Notebooks und Desktop-PCs, welche dieses Sicherheitssystem unterstützen.
- Stellen Sie vor Inbetriebnahme die Kompatibilität aller verwendeter Produkte und Bauteile sicher, um Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nie liegen, da sich spielende Kinder daran schneiden können. Weiterhin besteht die Gefahr des Verschluckens und Einatmens von Kleinmaterial.
- Das Produkt ist wartungsfrei. Achten Sie beim Transport auf die im Kapitel „technischen Daten“ gelisteten Angaben und treffen Sie geeignete Transportmaßnahmen, z.B. durch Verwenden der Originalverpackung.
- Vermeiden Sie besondere Belastungen, wie starke Kälte oder Hitze, starke Trockenheit oder Feuchtigkeit, mechanische Vibrationen oder Schläge.
- Beachten Sie die Warnhinweise auf dem Produkt und überprüfen Sie Produkt und Zubehör auf Vollständigkeit und Beschädigungen.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Betriebsstörungen und anderen nicht durch diese Anleitung behebbaren Funktionsproblemen, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler zur Reparatur oder zum Austausch wie in Kapitel „Gewährleistung und Haftung“ beschrieben.
- Modifizieren oder ändern Sie weder Produkt noch Zubehör.
- Verwenden Sie keine beschädigten Produkte oder Teile.

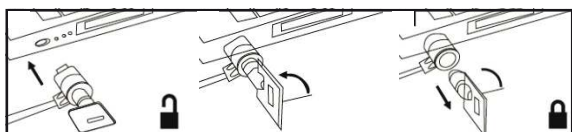
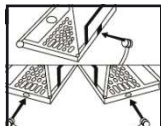
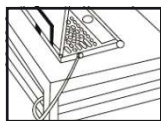
2 Beschreibung und Funktion:

Dieses Produkt ist ein Sicherheitssystem, bestehend aus Notebook-Schloss, Stahlseil und 2 Schlüsseln oder Zahlenschloss. Es ist für das Sichern von Notebooks oder Desktop-PCs an öffentlichen Plätzen, wie Messen und Arbeitsplätzen gleichermaßen konzipiert. Es ist nicht zum Sichern anderer Gegenstände geeignet.

3 Anschluss und Bedienung:

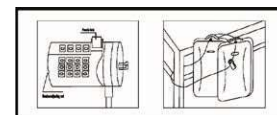
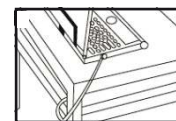
93037:

- Befestigen Sie das Stahlseil an einem möglichst immobilen Objekt, wie einem Tisch oder einem Schrank.
- Führen Sie das Schloss durch die Öse am Seilende.
- Stecken Sie das Schloss in die Sicherheitsöffnung des Notebooks oder des Desktop-PCs.
- Drehen Sie den Schlüssel in die verriegelte Position.



93038:

- Befestigen Sie das Stahlseil an einem möglichst immobilen Objekt, wie einem Tisch oder einem Schrank.
- Führen Sie das Schloss durch die Öse am Seilende.
- 1 Drücken Sie die Walze des Schlosses zum Einstellen der Zahlen nach innen (Die ursprüngliche Zahl lautet 0-0-0-0).
- 2 Stellen Sie Ihre geheime Zahlenkombination durch Drehen der Zahlenwalzen ein.
- 3 Geben Sie die Walze des Schlosses zum Einstellen der Zahl frei und lassen Sie sie in die ursprüngliche Position zurückkehren.
- 4 Öffnen Sie erneut das Schloss, jetzt ist Ihr neuer, persönlicher Code eingestellt.
- 5 Achten Sie darauf, dass Sie den Code sorgfältig notieren und überprüfen Sie, ob das Schloss richtig funktioniert.
- 6 Das Produkt eignet sich auch für Reisetaschen.



4 Gewährleistung und Haftung:

- Der Hersteller gewährt 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung und Garantie.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt die Gewährleistung nur das Produkt selbst ab.
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Bedienung oder Wartung entstanden sind.
- Ändern und modifizieren Sie das Produkt und dessen Zubehör nicht.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Anleitung behalten wir uns vor.

- Zum Einstellen neuer Kombinationen wiederholen Sie die Schritte 3.1-3.5.

5 Technische Daten:

Modell	93037	93038
Seillänge	1,5 m	1,5 m
Seilstärke	4,5 mm	4,5 mm
Ausstattung	Schließzylinder mit 2 Schlüsseln	Schließzylinder mit Zahlenkombination

6 Entsorgungshinweise:

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt: Altglas, Kunststoffe, Altmetalle, Bleche uvm. So leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Read the instructions carefully and completely. It is part of the product and contains important notes for use. Keep this document!

1 Safety Instructions:



ATTENTION! Only skilled professionals may assemble and disassemble the product.

ATTENTION! Risk of injury by stumbling! Attend to safe cable installation!

- Your product is not a toy and is not meant for children, because it contains small parts and cables which can injure people by strangulation or swallowing when used inappropriately!
- Only use this product with laptops or desktop PCs, supporting this safety system.
- Before use, make sure all components are compatible with each other for avoiding damages.
- Care for packing materials, because children may cut themselves on them while playing. Furthermore, there is a risk of swallowing and inhaling of incidentals and insulating material.
- The product is maintenance-free. For transports, observe the details listed in the Chapter "Specifications", and implement measures suitable for transport, e.g. use the original packing.
- Avoid specific exposures, like extreme coldness or heat, extreme aridness or humidity, mechanical vibrations or beats.
- Attend to the warnings on the product and check product and accessories for being complete and undamaged.
- For questions, defects, mechanical damages, malfunctions and other functional problems, which cannot be resolved by this guide, contact your dealer for repairing or replacement, as described in Chapter "Warranty and Liability".
- Do not modify or alter the product and any accessories!
- Do not use any damaged parts or products.

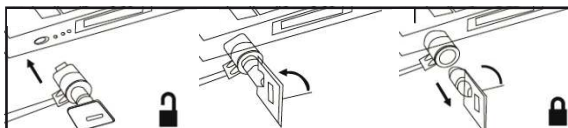
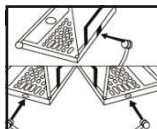
2 Description and Function:

This product is a safety system, consisting of laptop lock, steel rope and 2 keys or combination lock. It is made for protecting laptops or desktop PCs at public places like fairs and work stations in equal measure. It is not made for locking other things.

3 Connecting and Operating:

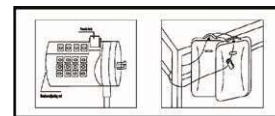
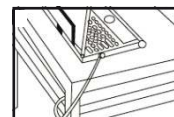
93037:

1. Fix the cable to an immobile object as possible, such as a table or a cabinet.
2. Put the lock through the hole at the end of the rope.
3. Plug the lock into the safety hole of the Laptop or desktop.
4. Use the key to switch to lock position.



93038:

1. Fix the cable to an immobile object as possible, such as a table or a cabinet.
2. Put the lock through the hole at the end of the rope.
- 3.1 Push the number-adjusting rod of lock inward (The original number is 0-0-0-0).
- 3.2 Set your secret combination by turning the dials.
- 3.3 Decontrol number-adjusting red and let it to return to the original position.
- 3.4 Open the lock again. Now your new personal code is set.
- 3.5 Make sure you note your code carefully and check that the lock functions operate correctly.
- 3.6 The product is also suitable for traveling bags.
4. If you want to change to a new combination, repeat steps 3.1-3.5.



4 Warranty and Responsibility:

- The manufacturer grants a 2 years warranty to a new product.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, operation or maintenance.
- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user's manual.

5 Specifications:

Model	93037	93038
Rope length	1.5 m	1.5 m
Rope diameter	4.5 mm	4.5 mm
Features	lock cylinder with 2 keys	lock cylinder with combination lock

6 Disposal Instructions:

This product should not be disposed together with domestic waste. Please return your product free of charge at the end of its service life at the producer, the sales outlet, or a public collection point, established for this purpose. Details for disposal are regulated in the relevant federal state law. Potential recyclable materials are fed into the recycling cycle to obtain new raw materials from them. Following materials are collected a local collection points: Waste glass, plastic, waste metal, metal sheet, and more. This way contributes significantly to the protection of our environment.

Lisez le mode d'emploi complètement et attentivement avant utilisation. Il fait partie du produit et contient des instructions d'utilisation importantes. Gardez ce document.

1 Instructions de sécurité:



ATTENTION! Le montage et le démontage du produit ne doivent être effectués que par du personnel qualifié!



ATTENTION! Risque de blessure dû au déclenchement! Faites attention à la pose de câble en toute sécurité!

- Votre appareil et ses accessoires ne sont pas des jouets et ne font pas partie dans les mains des enfants parce que les pièces fragiles, les petites et avalées et les câbles peuvent être inclus qui peuvent blesser si elle est utilisée de façon inappropriée les gens par strangulation ou à avaler!
- Utilisez le produit uniquement avec des ordinateurs portables et des ordinateurs de bureau prenant en charge ce système de sécurité.
- Avant la mise en service, assurez-vous de la compatibilité de tous les produits et composants utilisés pour éviter tout dommage.
- Ne laissez jamais d'emballage derrière, car les enfants peuvent jouer avec. De plus, il existe un risque d'avaler et d'inhaler de petites matières.
- Le produit ne nécessite aucun entretien. Lors du transport, faire attention aux informations énumérées dans le chapitre „données techniques“ et prendre les mesures de transport appropriées, par ex. en utilisant l'emballage d'origine.
- Évitez les contraintes particulières telles que le froid ou la chaleur excessive, la sécheresse ou l'humidité, les vibrations mécaniques ou les chocs.
- Respectez les avertissements sur le produit et vérifiez si le produit et les accessoires sont complets et endommagés.
- Si vous avez des questions, des défauts, des dommages mécaniques, des dysfonctionnements et d'autres non récupérable par ces problèmes de la fonction manuelle, en utilisant l'appareil immédiatement et contactez votre revendeur pour la réparation ou le remplacement comme décrit dans la section « Garantie et responsabilité ».
- Ne modifiez ou ne modifiez aucun produit ou accessoire.
- N'utilisez pas de produits ou de pièces endommagés.

2 Description et fonction:

Ce produit est un système de sécurité composé d'un cadenas, d'un câble en acier et de 2 clés ou d'une serrure à combinaison. Il est conçu pour sauvegarder les ordinateurs portables ou de bureau dans les lieux publics, tels que les foires commerciales et les lieux de travail. Il ne convient pas pour sécuriser d'autres objets.

3 Connexion et opération:

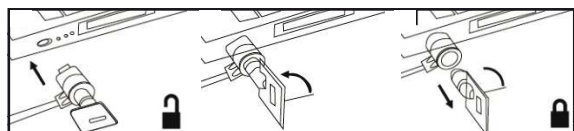
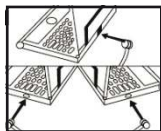
93037:

1. Fixez le câble d'acier à un objet immobile que possible Table ou un placard.

2. Guidez la serrure à travers l'œillet au bout de la corde.

3. Insérez la serrure dans le coffre-fort ouvrir le cahier ou le cahier PC de bureau.

4. Tournez la clé sur la position verrouillée.



93038:

1. Fixez le câble d'acier à un objet immobile que possible table ou un placard.

2. Guidez la serrure à travers l'œillet au bout de la corde.

3.1 Appuyez sur le rouleau de la serrure pour définir les nombres à l'intérieur (Le numéro d'origine est 0-0-0-0).

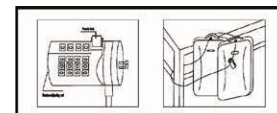
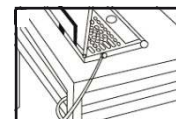
3.2 Faites votre combinaison de nombres secrets nation en tournant les rouleaux de numéros.

3.3 Relâchez le rouleau de la serrure pour régler le numéro et le remettre dans sa position d'origine.

3.4 Rouvrez le verrou, votre nouveau code personnel est maintenant défini.

3.5 Assurez-vous de bien noter le code et vérifiez que la serrure fonctionne correctement.

3.6 Le produit est également adapté aux sacs de voyage.



4 Garantie et responsabilité:

- Le fabricant accorde une garantie légale de 2 ans.
 - Puisque le fabricant n'a aucune influence sur l'installation du produit, la garantie couvre uniquement le produit lui-même.
 - Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dommages matériels causés par une installation, un fonctionnement ou un entretien incorrect.
 - Ne modifiez pas ou ne modifiez pas le produit et ses accessoires.
 - Toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi est inadmissible et entraîne une perte de garantie, une perte de garantie et une clause de non-responsabilité.
- Nous nous réservons le droit d'erreur d'impression et de modification de l'appareil, de l'emballage ou des instructions.

4. Pour définir de nouvelles combinaisons, répétez les étapes 3.1-3.5.

5 Données techniques:

Modèle	93037	93038
Longueur de corde	1,5 m	1,5 m
Épaisseur de la corde	4,5 mm	4,5 mm
Caractéristiques	Cylindre de serrure avec 2 clés	Cylindre de serrure avec combinaison de chiffres

6 instructions de disposition:

Ce produit n'appartient pas aux ordures ménagères. Renvoyez-le à la fin de sa vie au fabricant, au point de vente ou aux points de collecte publics mis en place gratuitement. Les détails sur l'élimination sont régis par la loi de l'État respectif. Les matières recyclables sont injectées dans le cycle de recyclage afin d'en extraire de nouvelles matières premières. Les matériaux précieux suivants sont recueillis dans les points de collecte municipaux: Vieux verre, plastique, ferraille, feuilles et bien plus encore. Vous contribuez ainsi de manière importante à la protection de notre environnement.

Leggere le istruzioni operative completamente e attentamente prima dell'uso. Fa parte del prodotto e contiene importanti istruzioni per l'uso. Conserva questo documento

1 Istruzioni di sicurezza:



ATTENZIONE! Il montaggio e lo smontaggio del prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato qualificato!



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni a causa di un intervento! Prestare attenzione alla posa sicura dei cavi!

- Il prodotto e i suoi accessori non sono giocattoli e non appartengono alle mani dei bambini, in quanto possono contenere parti fragili, piccole e ingeribili e cavi che, se usati in modo improprio, possono ferire le persone per strangolamento o ingestione!
- Utilizzare il prodotto solo con notebook e PC desktop che supportano questo sistema di sicurezza.
- Prima della messa in servizio, verificare la compatibilità di tutti i prodotti e componenti utilizzati per evitare danni.
- Non lasciare mai il materiale di imballaggio dietro perché i bambini possono giocarci. Inoltre, c'è il rischio di deglutizione e inalazione di piccoli materiali.
- Il prodotto non richiede manutenzione. Durante il trasporto, prestare attenzione alle informazioni elencate nel capitolo „Dati tecnici“ e adottare misure di trasporto adeguate, ad es. utilizzando la confezione originale.
- Evitare stress speciali come freddo eccessivo o calore, grave secchezza o umidità, vibrazioni meccaniche o urti.
- Osservare le avvertenze sul prodotto e controllare la completezza e il danneggiamento del prodotto e degli accessori.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, malfunzionamenti o altri problemi che non possono essere corretti da questo manuale, arrestare immediatamente l'unità e contattare il rivenditore per la riparazione o la sostituzione come descritto nel capitolo „Garanzia e responsabilità“.
- Non modificare o modificare alcun prodotto o accessorio.
- Non utilizzare prodotti o parti danneggiati.

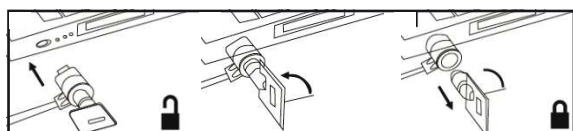
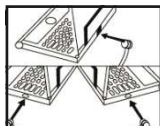
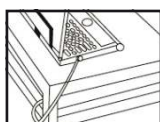
2 Descrizione e funzione:

Questo prodotto è un sistema di sicurezza composto da blocco notebook, cavo in acciaio e 2 chiavi o serratura a combinazione. È progettato per il backup di notebook o desktop in luoghi pubblici, come fiere e luoghi di lavoro allo stesso modo. Non è adatto per proteggere altri oggetti.

3 Connessione e funzionamento:

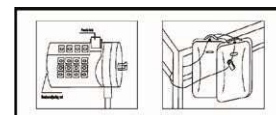
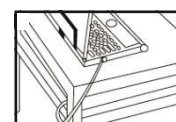
93037:

1. Attaccare il cavo d'acciaio ad uno come oggetto immobile il più possibile tavolo o un armadio.
2. Guida la serratura attraverso l'occhiello alla fine della corda.
3. Inserire la serratura nella cassaforte aprendo il notebook o il notebook PC desktop.
4. Ruotare la chiave su posizione bloccata



93038:

1. Attaccare il cavo di acciaio ad un oggetto il più possibile immobile tavolo o un armadio.
2. Guida la serratura attraverso l'occhiello all'estremità della fune.
- 3.1 Premere il rullo del blocco per impostare i numeri verso l'interno (Il numero originale è 0-0-0-0).
- 3.2 Imposta la combinazione del numero segreto ruotando le ruote dei numeri.
- 3.3 Rilasciare il rullo del blocco per impostare il numero e riportarlo nella posizione originale.
- 3.4 Riapri il lucchetto, ora il tuo nuovo codice personale è impostato.
- 3.5 Assicurarsi di annotare attentamente il codice e controllare che il blocco funzioni correttamente.
- 3.6 Il prodotto è adatto anche per borse da viaggio.
4. Per impostare nuove combinazioni, ripetere i passaggi 3.1-3.5.



4 Garanzia e responsabilità:

- Il produttore garantisce 2 anni di garanzia legale.
 - Poiché il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione del prodotto, la garanzia copre solo il prodotto stesso.
 - Il produttore non è responsabile per lesioni personali o danni alla proprietà causati da installazione, funzionamento o manutenzione impropri.
 - Non modificare o modificare il prodotto e i suoi accessori.
 - Qualsiasi uso diverso da quello descritto in queste Istruzioni per l'uso è inammissibile e comporta la perdita della garanzia, la perdita della garanzia e la dichiarazione di non responsabilità.
- Ci riserviamo il diritto di errori di stampa e modifiche al dispositivo, alla confezione o alle istruzioni.

5 Dati tecnici:

Modello	93037	93038
Lunghezza della fune	1,5 m	1,5 m
Spessore corda	4,5 mm	4,5 mm
Attrezzatura	Serratura a cilindro con 2 chiavi	Cilindro della serratura con combinazione di numeri

6 Istruzioni per lo smaltimento:

Questo prodotto non appartiene ai rifiuti domestici. Restituirlo alla fine della sua vita al produttore, al punto di vendita o ai punti di raccolta pubblica impostati gratuitamente. I dettagli sullo smaltimento sono regolati dalla rispettiva legge statale. I riciclabili vengono immessi nel ciclo di riciclaggio al fine di estrarre nuove materie prime da essi. I seguenti materiali di valore sono raccolti presso i punti di raccolta comunali:

Vecchio vetro, plastica, metalli di scarto, fogli e molto altro. In questo modo fornisci un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.